



# 第三屆中國餐飲業博覽會

## 3rd CHINA CATERING EXPO

2012年9月21-23日  
澳門威尼斯人  
金光會展中心A、B、C館

香港參展表格 Application Form for Hong Kong Participants

截止日期:二零一二年六月二十九日

Deadline: June 29, 2012

公司/機構名稱 Company/Organization Name \_\_\_\_\_

地址 Address \_\_\_\_\_

國家/地區 Country/District \_\_\_\_\_ 城市 City \_\_\_\_\_ 郵政編號 Postal Code \_\_\_\_\_

聯絡人 Contact Person \_\_\_\_\_ 職銜 Job Title \_\_\_\_\_

電話 Tel \_\_\_\_\_ 傳真 Fax \_\_\_\_\_

電子郵件 E-mail \_\_\_\_\_ 網址 Website \_\_\_\_\_

### 公司業務範圍 (請於適當位置加“√”) Type of Business (Please tick as appropriate)

餐飲企業、特許經營餐飲企業  
Catering Enterprise, Restaurant, Food Related Franchise Organization

食材產品生產、加工、經銷企業  
Food Ingredient Producer, Processor and Distributor

餐廚機械設備、餐廚用品生產及經銷企業  
Restaurant and Foodservice Equipment and Supplies Producer and Distributor

餐飲科技  
The Specialized Catering Technology

餐飲專業設計公司、諮詢公司、裝飾公司、餐飲創意用品設計生產企業  
Restaurant Interior Design Company, Consultant Company, Construction Company and Catering Creative Design Company

餐飲行業專業媒體  
Professional Media

政府、餐飲相關商協會、餐飲博物館、研究機構  
Government, Catering Association, Museum, Research Institute

飲食文化旅遊點及旅行社  
Catering Related Tourist Spot and Travel Agency

飲料及設備  
Beverage and Beverage Equipment

葡萄酒、烈酒經銷商、批發商、零售商、代理商、進出口商  
Wine and Spirit Dealer, Wholesaler, Retailer, Commission Agent, Importer and Exporter

其他 Other (請注明 Please specify: \_\_\_\_\_)

### 展品 Exhibit items:

### 展位名牌 Fascia Board with Company Name

請填上 貴公司中英文名稱 (以不超過二十個中文字及四十個英文字母為限)

Please fill in your Chinese and English company name (in less than 20 Chinese words and 40 English words)

### 機構簡介 Company Brief Introduction

請提供機構簡介, 有關內容將於大會場刊內刊登。

Please provide company brief introduction, which will be listed in the Exhibition Directory.

公司簡介不多於100字, 並選用中文及英文。

Content of company brief introduction is no more than 100 words in both Chinese and English.

請將公司簡介及展位名牌電子版郵寄至 general@coastal.com.hk

Please e-mail the company brief introduction and Fascia Board with Company Name to general@coastal.com.hk

本機構決定參加「第三屆中國餐飲業博覽會」及確定以下填寫之展位類別。  
(參展商之細則將於參展商手冊內列明)

We hereby agree to participate in the 3rd China Catering Expo with the following details regarding the type of booth.  
(All rules and regulations will be set forth in the Exhibitors' Manual)

## ■ 展覽場地費用 (請於適當位置加“√”)

### Exhibition Rental Charges (Please tick as appropriate)

#### 光地收費/ Raw space charge for exhibition

- ▶ 展位類型/Type: 光地/Raw Space (最低租用面積/Minimum Size: 18平方米/18m<sup>2</sup>)
- ▶ 標準租金/Standard Rental Fee: USD\$ 90.00/m<sup>2</sup> HK\$ 720.00/m<sup>2</sup>
- ▶ 展位尺寸/Size of Space/ Booth: 寬/Width \_\_\_\_\_ 米m × 深/Depth \_\_\_\_\_ 米m = \_\_\_\_\_ 平方米/sq.m
- ▶ 總額Total: USD\$ \_\_\_\_\_ HK\$ \_\_\_\_\_

#### 標準展位 Standard booth charge of exhibition

- ▶ 展位類型/Type: 標準展位/ Standard Booth (3×3)m= 9m<sup>2</sup>
- ▶ 標準展位設施/Standard Booth Facilities:
  - 標準展位圍板/Standard shell scheme system panels
  - 23W節能射燈2支/23W Energy Saving Spotlight×2
  - 帶鎖諮詢檯1張配2椅/Lockable information counter with 2 chairs
  - 公司楣板1件/Fascia board×1
  - 13Amp / 220V (500W) 插座1個/13Amp/220V(500W)Socket×1
  - 9平方米地毯/9 sqm carpet
  - 廢紙箱1個/Rubbish Bin×1
- ▶ 標準租金/Standard Rental Fee: USD\$1,000.00/9m<sup>2</sup> HK\$7800.00/ 9m<sup>2</sup>
- ▶ 標準展位租用數量/Number of Standard Booth \_\_\_\_\_ 個
- ▶ 總額Total: USD\$ \_\_\_\_\_ HK\$ \_\_\_\_\_

## ■ 參展優惠 Exhibitor Privileges

租用9平方米或以上展位之參展商(包括標準展位及展覽光地),可獲以下優惠:

Every exhibitor who rents 9 m<sup>2</sup> or above (including Standard Booth and Raw Space) could be entitled to get the following privilege:

1間酒店房4晚(上限為澳門幣3,000.00) / 1 hotel room, four nights (Maximum: MOP 3,000.00)

#### 備註Remark

1. 如4晚的酒店總價格超過澳門幣3,000元,參展商須支付其餘額;  
If the selected official hotel's room rate is over MOP 3,000 for 4 nights, the exhibitor must pay the balance.
2. 每位參展商只可獲1次優惠,租用36平方米或以上展位的參展商之酒店優惠可另議。  
Every exhibitor can only apply the privilege once. The exhibitor who rents 36 m<sup>2</sup> or above could apply more privilege by written request.

## ■ 付款方法 Payment Methods

帳戶名稱/Account Name: 海岸國際展覽有限公司/Coastal International Exhibition Co., Ltd.

帳戶號碼/Account No.: 640-040184-838

受款銀行名稱/Beneficiary Bank Name: 香港上海滙豐銀行有限公司/HSBC Hong Kong

受款銀行代號/Beneficiary Bank Code: 004

國際匯款識別碼/SWIFT Code: HSBCHKHH

受款銀行地址/Bank Address: 香港中環皇后大道中一號/ 1 Queen's Road, Central, Hong Kong

## ■ 備註Remark

1. 租用光地展位之參展商需自費安排搭建展位  
The raw space exhibitors are responsible for the expenses incurred in the production of their respective booth.
2. 大會擁有是否接納參展申請之權利;倘不接納參展申請,大會將退回有關資料及款項予申請人  
The organizer reserves all right in accepting the exhibitor's application; shall the application not approved the organizer will return all respective information and refunds to the applicant.
3. 展位不得轉讓  
The exhibition booths are not transferable.
4. 不接受銷售中藥、藥品、香煙、奶粉、其他不配合展會形象及受制於本澳法律的產品及服務的申請。  
Application for sale of Chinese medicine, pharmaceutical items, cigarette, milk powder, other goods or services incompatible with the image of the Expo or restricted by the legislation of Macao will not be accepted.
5. 場館內不得使用明火煮食,但可使用電子烹調器具、電水煲/壺、加熱器等。  
Flame cooking is not permitted in the exhibition hall, but not limited to electrical cookers, kettles, irons, radiators, etc.

公司印鑒及負責人簽署  
Company Stamp & Authorized Signature

日期  
Date

請填妥並寄回 PLEASE COMPLETE AND RETURN TO :

地址: 香港灣仔港灣道26號華潤大廈21樓2106室

Room 2106, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong

電話: (852) 2827 6766

傳真: (852) 2827 6870

電子信箱: general@coastal.com.hk

網站: www.coastal.com.hk